

FREE - GRATUIT

ÉDITION 11 SEPT. 11 ÉDITION



barbuzz
MAGAZINE

2003

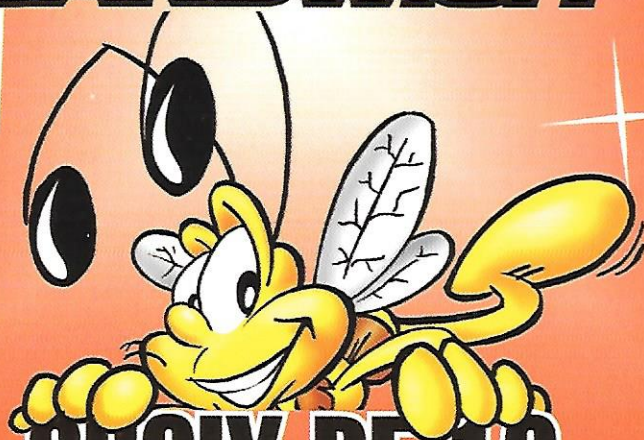
Dans tous les

de l'Outaouais !!!



vous présente son spécial

NIGHT CLUB SANDWICH



CHOIX DE 10 CLUB SANDWICH !

LES MEILLEURES POUTINES AU MONDE !

September

12 Septembre
th Edition no:74
2003

WWW.BARBUZZ.NET



03



05



08

CAHIER
barbuzz
MAGAZINE

- 03 BARBEE GIRL
- 04 BARBUZZ STUFF
- 05 HEY DJ MIKE TOBIN
- 08 MUSIQUE · DANTAY & BLESS
- 09 BAR NEWS & NOUVELLES
- 11 ASK MIA
- 17 PHOTOS AU WILLY'S
- 20 PHOTOS · GRANDE GUEULE/WARTA
- 22 ENGLISH JOKES
- 23 JOKES FRANCAISES
- 31 HOT SPOTS
- 32 MORE STUFF

& Avec

**La Barbee girl
Des tonnes de photos**



Club WILLY'S

JEUDI / VENDREDI / SAMEDI

OUVERT DE 21H A 3H

NOUVEAU
GÉRANT
MC MARTIN
RAPOSO

NOUVEAU DJ
PHILIPPE

Viens
DANSEZ!

444, boul de l'Hôpital, Gatineau (819) 246-0555



photographie • Jason Flansberry

Cette jolie demoiselle de Gatineau, Claire, travaille au vestiaire du Hot Shots depuis plusieurs mois. Jolies "poissonne" de 18 ans, et ce au zodiak et pleine d'ambitions, un jour elle aimerait appartenir son propre salon d'esthétique. Ces temps libres sont dédiés au magasinage, l'entraînement et tout ce qu'une jeune femme de cette beauté désire...

BARBEE GIRL 

WWW.BARBUZZ.NET - MORE THAN 5,000 VISITORS PER WEEK. THANK YOU!

PROFESSIONAL PRINTING FOR THE PROMOTION INDUSTRY
FOOD & BEVERAGE MANAGERS-ENTERTAINERS-PROMOTERS-PRODUCERS

5000

PROMO CARDS PRINTING

5000 FULL COLOUR PROCESS FLYERS

THICK GLOSSY CARDSTOCK PRINTED 2 SIDES

4" x 2" = \$179
4" x 3" = \$199
4" x 4" = \$219
4" x 5" = \$239
4" x 6" = \$269
4" x 7" = \$299
4" x 8" = \$339

Other size are available upon request

You supply your own design in .jpg, .psd or .tif

Prices may change without prior notice.

50% deposit is required upon ordering

Taxes & delivery (optional) are not included.

Specials are valid till Sept 15 or until supplies last.

CALL 777-4312
(819)

BARBUZZ STUDIO & PROMOTION • 37 ST-JOSEPH BOULEVARD • HULL, QC

SPECIALS

100 white T-shirts

Full Colour Process on 1 side

1 colour on 2nd side

\$8.95 per shirt

Special Event Tickets

Full security feature

Can't be copied!

Full colour - numbered & perforated

\$60 for 500 tickets

Full Page in BARBUZZ MAGAZINE: \$350/month

Animated Banner on BARBUZZ.NET: \$100/month

Web Hosting w/ domain & emails: \$300/year



OPEN MON-FRI: 9am TO 9pm

SATURDAY: 9am-6pm



5,000 visiteurs par semaine...

Merci!!

Pour tous vos besoins
de promotion,
de design et
impression.



SOYEZ PRÊT - GET READY

HALLOWEEN

2003

ÉDITION
SPÉCIALE
ÉDITION



DEADLINE: 23 OCTOBRE

ATTENTION !!
ATTENTION !!
ATTENTION !!
ATTENTION !!

Devenez BARBEE GIRL
ou un Buzz Boy!!!
et vous recevrez une
séance de photo gratuite,
toutes les photos vous
seront remises sur CD
et obtenez un imprimé de
votre photo préférée sur
un 8"X10"(couleur ou n&b).
Vous êtes intéressés à vous
faire prendre en photo pour
notre page ? Contactez notre
photographe,
Guy Teixeira au 777-4312.

- Maintenant -
nous acceptons
les applications
pour
BUZZ BOYZ



74- Sept. 12th, 2003

Publié tous les semaines (vendredi)

Published weekly (every Friday)

by: Studio & Promotion Barbuzz

37 boul. St-Joseph

Hull, Québec J8Y 3V8

Tel: (819) 777-4312

Fax: (819) 777-9611

email: rush@barbuzz.net

Total of copies per week:

1200 copies

Subscriptions (Canada):

Members:

\$95 for 1 year (50 issues)
(taxes and shipping included)

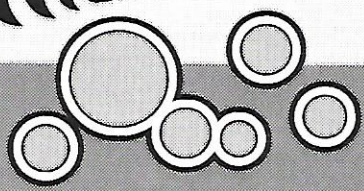
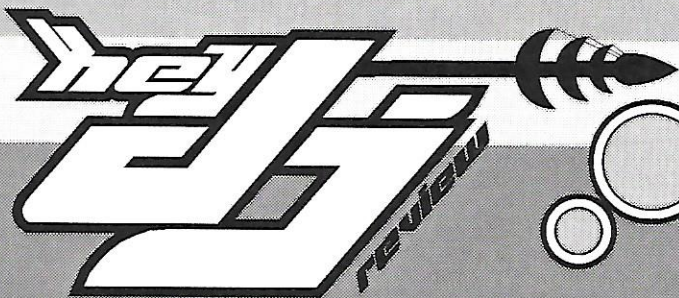
Non-members:

\$139 for 1 year (50 issues)
(taxes and shipping included)

LES NOUVEAUX T-SHIRTS BARBUZZ



10\$



by Joe Juarez

HEY DJ - This weeks spotlight.

MIKE TOBIN

Born in Montreal, Mike Tobin has seen years of fantastic music, exciting clubs and great crowds. Like many fellow DJ's, he paid his dues in many different venues while catering to a variety of genres. In recent years, he gained recognition after numerous appearances in the now infamous main room at SONA, including sets with international stars like DJ Disciple, Eric Morillo, and Terry Francis, and local favorites like Lafleche, Mike later settled in as SONA bar's Saturday night resident.



The Ottawa scene first experienced his sound at Icon's Velvet Fridays. Recent sets in the nation's capital included an opening set for Tom Stephan at Surface.

His musical versatility, precise mixing, and great crowd interaction make him a reliable choice to make it happen! Setting the tone for long nights to come with pumping tracks, choice vocals, and classics too...he plays a broad spectrum of sounds, yet lets his true colors shine, every time!

If a fraction of his popularity and success in Montreal carry through to his new home here in Ottawa, be rest assured that you will be hearing much more of Mr. Tobin in the next few month's. Rarely do I meet such a well-grounded, modest and consummate spinster. Look for a late night SURFACE set coming soon.

Note: correction on September Surface flyer.

Due to unforeseen circumstances the scheduled lineup for Saturday September 20 which featured Mike Tobin will not be taking place. Please call the Surface info line for more info.

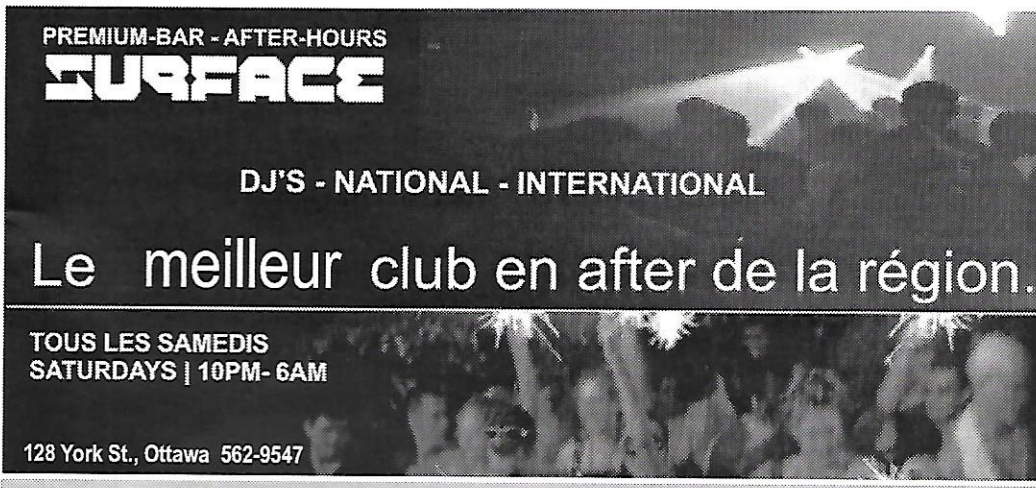
PREMIUM-BAR - AFTER-HOURS
SURFACE

DJ'S - NATIONAL - INTERNATIONAL

Le meilleur club en after de la région.

TOUS LES SAMEDIS
SATURDAYS | 10PM- 6AM

128 York St., Ottawa 562-9547





1st Annual Sigma Pi Barn Bash

ΣΠΙ

\$25

When: Friday Sept. 19/2003
Where: Mystery Location
How: Buses from Breweries Park... Starting 8:30pm

Friday, September 19th 2003
MC MARIO V2.0
CD Release Party



LIVE @ VOX LOUNGE

Cover 55

DJ & HOST ALL NIGHT w/ MC MARIO

1-1 Autograph Giveaways and much more!
1735 Richmond Rd, Balls Blown • 721-0021 www.voxlounge.com

ISLA130
L'ISLA 130 GEORGE ST BYWARD MARKET

UNIVERSITY

Tuesdays

TO GET ON THE VIP GUEST LIST EMAIL
DUBBYRUB@CANADA.COM

ENTERTAINMENT PROVIDED BY
PABLO DUBBED
JAY JAY
SINA MARK
BASTY RU

ISLA130

PRIVILEGE

nightclub

NOW OPEN
380 Elgin St.

ISLA130

Over \$2,500.00
in Cash and Prizes to be won!

THE 10TH OTTAWA

Salsa

Dance

Brought to you by:
SALSA DANCE IN OTTAWA

LIVE MUSIC WEDNESDAY NIGHTS

181 SOWENSET ST. EAST
WEEKEND BASHING
10:30 - 14:30

OPEN MIC THURSDAY NIGHTS

FOOTBALL TOURNAMENTS

FRIDAY NIGHTS

BOOK YOUR PUBS WITH US:
DISCOUNT ON SUBS!

1/2 PRICE WINGS DAILY AFTER 3PM

AMERICAN HOUSE

613-895-9383

Le Cosmo vous invite cordialement à votre fête de retour de ses 5 à 7 ans!

VIN & FROMAGE

le vendredi 12 septembre 2003

Le Cosmo, 117, promenade du Portage, Gatineau (secteur Hull)

20\$

CROISIERE EN ENFER

Dimanche 12 octobre 2003

2 Tirages de voyages d'une valeur de 800\$ chacun et 5 tirages de 100\$

Quii des Artistes, 18h30 à 22h30 Le Paradis est en haut! L'enfer est en bas!

COOL LIGHT

COOLBAR
960, boul. Meloney Q. 243-5000

Le spécialiste du jeans en Outaouais

J e a n s

EN MASSE



BLEND

Lois

JEANS & SACRÉS

LEVI'S

PARASUCO



56G, boul. Gréber, Gatineau
(entre Pennington et Jean Coutu)

246.1290

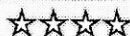
5%

Valide jusqu'au 31 août 2003

Sur présentation de ce coupon
obtenez 5% de rabais
additionnel sur toute
la marchandise

J e a n s

EN MASSE

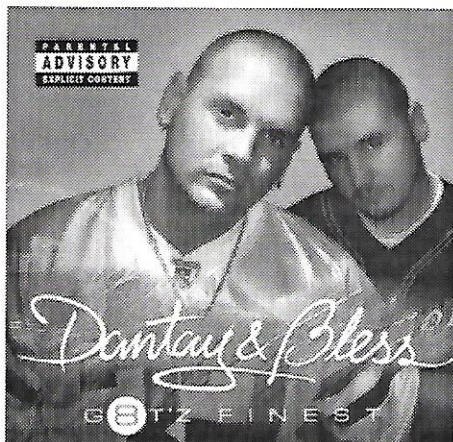


 **Baromètre**
design graphique ++

::Design graphique + Site web + Photographie::
T 819.770.3601 F 819.770.6828
Email : info@barometre.ca

Chronique musique

par Guy Teixeira



Hey! Salut je suis Dantay et avec mon 'partner' Bless soul on forme le duo Hip-hop Dantay&Bless. J'ai faite la production de mon 1^{er} cd et j'ai composé mes paroles et toute les beats sur l'album. Moi et Bless soul on a enregistré un cd « demo » de 15 chansons. Mes inspirations de chansons viennent de mes experiences de vie et de fait vécu. Si vous écoutez l'album est pas mal varier de 'thug s**t', à aller à un party, chiller, macker les femmes , flosser dans ta ride, Blazer du dro, faire penser. C'est comme une drogue auditive pour te divertir qui est mélangé avec une bonne basse pour faire vibrer les subs, c'est un album que tout le monde peut se retrouver dedans. J'ai des tracks qui sont un peu 'ruff' mais ca reste toujours un produit de g8t que je représente. Malgré l'overdose de « gino » qui nous entoure à Gatineau, notre style est toujours aussi

présent que jamais. Le cd va être disponible bientôt au HMV, au Rugged Culture, chez Tattoo TripleX sur Notre-Dame et vous pouvez m'appeler sur mon booking line et laissez message ou aller sur le site pour de l'info. Avec ce cd qui me sert de c.v. Je cherche un contrat de disque ou une deal de distribution. Si je peux faire mieux independant c'est parfait. Mon but principal est d'avoir une deal de distribution pour me faire reconnaitre comme artiste professionnelle dans le marché. Je serais au paradis de composé de la musique pour d'autre artistes et de faire ça comme metier. Dans le futur je suis ouvert pour travailler avec n'importe quel bon(ne) artiste qui aime mon style de musique. Peut-être un jour je vais travailler avec les gros producteurs de l'industrie et si je me fis a mon intuition je semble être sur la bonne piste. En attendant je continu a me perfectionner so j'arrête pas. C'est a vous autres d'encourager vos artistes et de montrer qu'a Gatineau beach on peut faire des Big things aussi.....

Dantay

www.dantayandbless.com pour extrait de chansons visitez le siteweb.

dantay@dantayandbless.com

dantay001@hotmail.com

Booking et information. tel : 613-263-5239 (si pas de reponse laissez message merci)

Chronique musique •• Hip Hop

Après avoir écouté l'album démo au complet, je suis resté bouche baie, considèrent que les artistes étaient à leur premier album démo et en plus Dantay a composé toutes les beats, musiques, paroles et il s'est fait producteur. Pas pire du tout! G8T'Z FINEST est fait professionnellement, le son est excellent, les beat sont bons, dur à croire que c'est des gens de la région et que ça été enregistré dans la region....Chose sûr c'est que Dantay avec les bons outils va pouvoir poursuivre son rêve d'écrire de la musique, même pour d'autres artistes. En bref, Dantay et Bless Soul sont deux excellents MC , surveillez le style particulier de Bless au micro, une vrai machine.. ils vont pouvoir percer dans ce metier avec un peu de notre support et de "l'exposure". All the best of luck guys!

NOUVELLES

GOSSIP & NEWS

BOP EN CHANSONS C'est le 10 septembre dernier que Rejean Desjardins s'est installé au Bop de la rue Aubry à Hull et ont lancé en grande pompe, leur nouveau concept de Bop en Chansons. Ce band au tendances québécoises et folkloriques sera sur scène du jeudi au samedi avec des invités spéciaux et de nombreuses soirées thématiques.

LE RETOUR DES 5 à 7 PROLONGÉ du COSMO

C'est ce vendredi le 12 septembre que le Cosmo de la promenade du portage relance ses 5 à 7 avec la formule Vin & Fromage.

LA GALANTERIE

Ce bar qui ne fait pas de bruit, mais pourtant est ouvert de plus de 10 ans, se mettra à l'oeuvre pour rénover leur place dès le 21 septembre. Un rafraîchissement qui n'affectera pas les heures d'opération du commerce. Ces rénos seront récompensés par un party bien sûr...

DANY BÉDAR à LA GRANDE GUEULE

Et bien oui, Dany Bédar sera dans la région pour se donner en spectacle le 30 octobre sur la scène Molson Dry de la Grande Gueule. Les billets sont 15\$, en vente au bar.

HOTEL CLARION AGRANDIT

L'Hotel Clarion, anciennement Auberge des Gouverneurs, aménagera bientôt une nouvelle salle de banquet dans les locaux de Gym Max sur la rue Bellehumeur. Gym Max déménagera au deuxième étage... Un peu plus d'exercice pour les abonnés!!

URBAN MUSIC FESTIVAL... BUSTED!

That festival was a no-show, amateur organization, and runaway with the money type of festival!! \$55 for the tickets, unbelievable!! We sponsored this festival for 4 years. This year was their 5th, they decided to drop us and use a cheaper company to print their promotional material... What goes up, eventually comes back down! Too bad for these guys, they want to get the cheapest, forget to pay their performing artists, cut corners of sound engineers... eventually nobody will want to sponsor their next year event... and most likely they'll wonder why?

ACADIAN HOUSE JUST OPENED!!

Newly renovated, the old Coyotes near Ottawa University, this Maritime Bilingual Pub is now offering full kitchen service and a pub at night with Live entertainment on Wednesdays & Thursdays.

GRANDE OUVERTURE DU MANHATTAN

C'est samedi dernier que le Manhattan de Gatineau a officiellement ouvert ces portes. Beaucoup de beau monde, Luc Soulière aux tables tournantes.

LE LITE CLUB POINT COM EST NÉ!

Venez jetez un coup d'oeil sur le tout dernier né des night clubs sur internet. <http://www.liteclub.com> est l'adresse à se souvenir.

CLUB VIBE IS OPEN ON MONDAYS

The VIBE Red Room Martini Lounge is open and tunes are jamming! Join us on a Monday night, the only place open in the Market!

CAPITAL CITY MUSIC HALL @ THE LIQUOR DOME!!

York entertainment has won the new bid on the block party! The old RJ Boom Boom Saloon, then Liquor Dome... Downtowns' biggest live venue, rumours circulates on the artist management for this exclusive 1000 people setup. More news to come...

LE CAUCUS DE BUCKINGHAM

Ce bar déjà fermer depuis un certain temps s'apprête à ré-ouvrir. Mais pas sous la vocation d'un dance bar, mais plutôt comme maison de paris de chevaux sanctionné par la RAJQ.

CLUB IGUANA TURNS INTO???

Rumours has it that some investors from Montreal are presently looking, or they have proceeded to acquire the inventory and the location of Club Iguana. More to come...

CLUB IGUANA TURNS INTO??? Rumours has it that some investors from Montreal are presently looking, or they have proceeded to acquire the inventory and the location of Club Iguana.

NEW CLUB SPICE IN THE MARKET!

Is this the Coffee Man's wife project?? More to come...

NOUVEAU STAFF NIGHT AU CROCOBAR

Tous les dimanches, Jason désire rassembler le staff des bars & restaurants de la région. N'oubliez pas de remplir votre coupon de participation pour être éligible pour gagner un bartab de 150\$

BYTOWN TAVERN TURNS INTO A NIGHTCLUB

The classic tavern located in the basement below Bravo Bravo on Elgin street has changed vocation, now called CLUB 292

THE SENATE IS NOW CLOSED

This bar located next to Bulldog has renovated twice in the last couple years, but couldn't survive to the wave in the area and have decided to re-open this coming week under a new name, "PRIVILEGE"

NEW BAR IN OTTAWA - URBAN WELL

Located in Sandy Hill, at 244 Laurier west, this bar-lounge is planning to open before September's long weekend, more to come!

THE OLD CAVE, SOHO, TANTRA IS NOW PARADOX

This isolated bar near Wellington on Bank Street & Sparks has changed its name again!

GRANDE OUVERTURE
NOUVEAU BAR

Le **LOFT**

Le bar le plus HOT à Anger

5 à 7

Billard

Lotterie Video

Musique Top 40 avec

Soirées Thématiques



819-281-0060

Heures d'ouverture

Dim-Mer / 11h - Minuit

Jeu-Sam / 11h - 2h

**Direction: Autoroute 50 (direction Masson Anger)
Sortie boulevard des Laurentides, tourner à gauche, à côté de l'Inter Marché**

1100 CH. MONTREAL OUEST

Demande à **ASK Mia!**

AND GET REALLY USEFUL ANSWERS.

Dear Mia,

I just got back together with my ex, who's been known to date more than one girl a time, he says that he is over that, but how do I know if he's really changed?

Krista, Ottawa

Oh Krista, what are you going to do? First, you have to realize that the traits that make him attractive to you will make him attractive to lots of babes, (mainly 8 years old but still...). But even though his past cheating gives you a right to be suspicious just remember you should Forgive but not Forget. Feel free to ask him the questions that will annoy him like where, when and who questions, and if he's less than honest with you, Drop Him. You know the saying Fool me once shame on you, Fool me twice, shame on me.

Chère Mia,

Depuis un certain temps, je fréquente ce bar près de chez moi, j'aime beaucoup leur barmaid, elle est très très charmante, et je crois que je suis tombé en amour... Elle porte beaucoup d'attention à mon égard et elle se souvient de mon nom! TJe la regarde agir avec les autres clients, elle ne leur donne pas le même traitement. Comment puis-je détecter son intérêt envers moi? J'ai essayer de la sortir pour un souper, elle travaille 6 soirs par semaine, je lui ai demander pour le brunch du dimanche, elle passe ses dimanches avec ses parents... Maintenant j'hésite de lui demander un lunch de jour par peur de rejet! Aide-moi svp...

Alexandre, Gatineau

Alex, premièrement, je me souviens du nom de mon chauffeur de taxi Mohamed... Ca veut rien dire! Deuxièmement, j'espère que tu n'exagère pas quand tu lui laisse les pourboires! Et troisièmement, les femmes n'aiment les gars insécures qui tourment autour du pot, donc soit direct, affirme toi et partage tes sentiments envers elle... Sa réponse se verra dans ses yeux. Offre lui un petit cadeau accompagnée d'une invitation pour un déjeuner dans ton lit un bon dimanche matin avant que ses parents arrive!

Vous avez des questions pour Mia envoyez un courriel
Have any questions for Mia please email at
mia@barbuzz.net



LA
**GRANDE
GUEULE**

PRÉSENTE

**DANY
BÉDAR**

SUR LA SCÈNE



DÈS 22H00
Jeudi 2 octobre

**Billet
Billet**

en pré-vente
10\$

**un par
un par**

www.lagrandegueule.com

La Grande Gueule

455, boul. de l'Hôpital, Gatineau 243-8668

DIMANCHE STAFF NIGHT

* Remettez au barman le coupon ci-dessous et vous recevrez une consommation gratuite.
Un coupon par client, par visite.



**FREE
DRINK**



Bienvenue à tous les employés de restaurants, bars & hotels.
Traitements spéciaux vous attendent!!!

LES STAFF NIGHTS LES PLUS HOT EN VILLE!

STAFF NITE
TOUS LES DIMANCHES

Une chance de gagner un "bartab" de \$150 pour votre gang au travail!!!

nom: _____

lieu de travail: _____

email: _____



960 BOUL MALONEY OUEST, GAT

TRIBAL CRUISE
 Bring Your Drums!!
 42221 101st Ave. Arletta (416) 291-1111
 42221 101st Ave. Arletta (416) 291-1111
 42221 101st Ave. Arletta (416) 291-1111
 42221 101st Ave. Arletta (416) 291-1111
 INFO 328-2928

LA **GRANDE GUEULE**
 LES **MERCREDI CHAUDS**
 ET **MOLSON** VOUS AMÈNENT À **CANCUN**

EARTHDANCE
 SEPTEMBER 19-20-21
 INFOLINE: 613 228-0492
 calabogie, on, canada

2 covered stages / psytrance main stage / chill room / art and crafts market / drum circle / psytrance main stage / chill room / art and crafts market / drum circle / psytrance main stage / chill room / art and crafts market / drum circle

<http://www.earthdance.ca/earthdance>

12 VOYAGES

Dans le cadre de sa promo les mercredis chauds, tous les mercredis, du 3 septembre au 19 novembre 2003 inclusivement, nous procéderons au tirage d'un voyage pour 1 personne (forfait tout inclus) destination La Mer à Cancun (du 19 au 26 janvier 2004) vous profiterez d'accommodation double supérieur dans un hôtel 4 étoiles et demi!

Une valeur de 16 000 \$ en voyage à gagner, 12 voyages au total! Soyez du party en réservant votre place pour seulement 1929\$, forfait tout inclus (seulement 30 places de disponibles, détails à la Grande Gueule).

en collaboration avec

LA **GRANDE GUEULE**
 453 Ave. de l'hopital
 249-8898

EXPORT

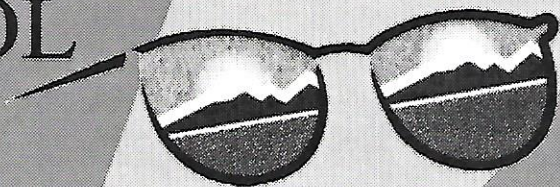
GRAPHTEK

771.7171
 AFFICHEZ VOS COULEURS

Bells Corners! Pub Crawl
 FRIDAY SEPTEMBER 19th, 2003

HOOTERS • CASEY'S • COCK & BULL • VOX LOUNGE • EASTSIDE MARIO'S

BRONZAGE LA CASA DEL SOL



SPÉCIAL ÉTUDIANT

48 sessions pour 19.95\$
+3\$ de frais à chaque visite

12 sessions pour 39.95\$
aucun frais additionnel

SPÉCIAL

à l'achat d'un tube de crème
obtenez 3 sessions gratuites

sur présentation de ce coupon



Un des salons les plus moderne de la région.
Un teint santé à l'année, on y tient!

affilié à ASBQ
(professionnel du bronzage)

1134, boul. St-René Ouest
819-243-1373

Super Deal pour les Étudiants... Réservez votre PUB!



**BAR
La Warta**

- Faites vos profits à la porte
- Capacité de 200 personnes & plus
- Formule BEAT THE CLOCK
- Service de traiteur disponible
- Orchestre et/ou DJ gratuit
- Table de billiards, lotteries vidéo...

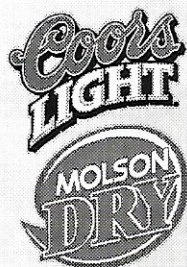
Nous sommes ouverts à vos suggestions ! RÉSERVER TÔT !

243-9222
www.LAWARTA.com

Tous les vendredis à compter de 21hrs



**BEAT THE
CLOCK**



50¢ 21h30
75¢ 21h30
1\$ 22h00

**DRAFT
ECT...**

1134, St-René Ouest, Gatineau, Qc 243-9222

PHOTOS



PHOTOS



TROJAN NIGHT 7 @ CLUB WILLY'S BY STUDIO 44

**Ceci n'est pas
un examen de la vue.**

**C'est une pub pour
vous faire venir**

au meilleur

resto 24hrs

à Gatineau



Le spot après les bars...

355 boul. Gréber, Qc · 561-5290



La Warta
LOTERIE VIDEO



ENGLISH BUZZED JOKES

POLITICALLY INCORRECT JOKES

Four leaders of the big beer companies meet for a drink. The president of Budweiser orders a Bud. Miller's president orders a Millers and the president of Coors orders a Coors. When it is Guinness turn to order he orders a soda. Why didn't you order a Guinness everyone asks? Nah Guinness replies. If you guys aren't having a beer neither will I.

An old man lived alone in Idaho. He wanted to spade his potato garden, but it was very hard work. His only son, Bubba, who used to help him, was in prison. The old man wrote a letter to his son and described his predicament.

Dear Bubba: I am feeling pretty bad because it looks like I won't be able to plant my potato garden this year. I'm just getting too old to be digging up a garden plot. If you were here, all my troubles would be over. I know you would dig the plot for me. Love, Dad

A few days later, he received a letter from his son.

Dear Dad: For heaven's sake, Dad, don't dig up that garden. That's where I buried the BODIES.
Love, Bubba

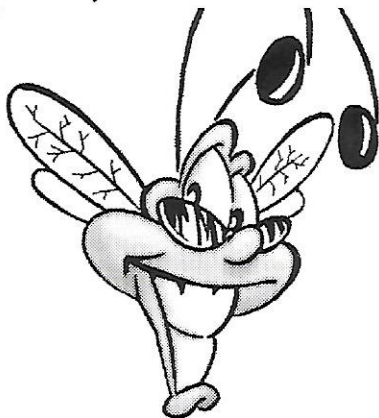
At 4 a.m. the next morning, FBI agents and local Police showed up and dug up the entire area without finding any bodies. They apologized to the old man and left. That same day, the old man received another letter from his son.

Dear Dad: Go ahead and plant the potatoes now. It's the best I could do under the circumstances.
Love, Bubba

An elderly couple was watching a show where a preacher was talking about the healing powers of God. "To all of those who are ailed by some sickness, place your hand on the screen & I will heal you!" the preacher exclaimed. The old lady, who was having some stomach problems, placed her hand on the top of the T.V. The old man placed his hand on the T.V. also, then stuck his hand deep into his pants. His wife looks over at him and says, "Gordon, the preacher is talking about healing the sick, not raising the dead!"

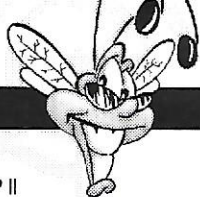
Policeman: "Did you get the license number of the car that knocked you down?"
Pedestrian: "No, but I know who it was. My mother-in-law!"
Policeman: "How can you be so certain?"
Pedestrian: "I'd recognize that laugh anywhere!"

Doctor: I have good news and bad news.
Patient: Go with the good news first.
Doctor: You have 24 hours to live.
Patient: What!?! How about the bad news?
Doctor: Um... I forgot to tell you yesterday.



FRANÇAIS JOKES BUZZÉES

JOKES POLITIQUEMENT INCORRECTES



JP II

Le PDG de Coca-Cola en audience à Rome demande au saint-père :- Je vous offre 5 millions de dollars si dans votre prière dominicale au monde, vous remplacez dans le Notre Père "Donne-nous notre pain quotidien" par "Notre Coca quotidien". Le pape sourit et lui répond : "Vous savez bien que ce n'est pas possible !" Alors le PDG insiste et lui propose 50 Millions de dollars. Le pape réfléchit, se tourne vers son secrétaire et demande : "Quand s'achève le contrat avec les boulangers ?"

Quelle est cette chose qui s'allonge quand on la prend entre les mains, quand on la passe entre les seins et que l'on introduit dans un trou ? Alors ?

Réponse : C'est votre ceinture de sécurité, bande de p'tits pervers !

Mon fils !!! Trois mères juives discutent: Mon fils, il est tellement riche, que si il voulait, il pourrait acheter une bijouterie, dit la première. - Le mien, il est tellement riche que si il voulait, il pourrait acheter toutes les bijouteries d'Anvers, dit la seconde. Qui vous dit que mon fils veut vendre, demande la troisième?

-C'est un gars superstitieux qui va jouer aux courses de chevaux. - Il gage 777 \$ sur le cheval numéro 7, dans la 7e course. - Puis... - Puis son cheval est arrivé septième.

Deux amis se croisent sur la rue. Ils ne sont pas vus depuis des années. Après quelques minutes, le premier dit à l'autre... - Et ta femme? - Elle est un ange. Chanceux, la mienne est toujours en vie.

Le fou, carton d'allumettes en main, essaie d'allumer une allumette. Rien n'y fait. Une fois. Deux fois. Trois fois. Quatre fois. Encore et encore. Ça ne marche pas et la partie rugueuse s'use de plus en plus. Enfin, la douzième allumette prend feu. Il l'éteint immédiatement. Pas fou. Je la garde celle-là. Elle fonctionne!

Le psy, pour tester ses patients, demande à l'un deux de dessiner une porte sur le mur. Une fois le dessin terminé, très réaliste d'ailleurs, il leur demande d'entrer. Les uns après les autres se cognent la tête sur le mur. Certains s'y prennent même à trois et quatre reprises. Mais au fond de la salle, un gars rit aux larmes. Pourquoi tu ris, lui demande le psy. Ils n'y arriveront jamais. C'est moi qui ai les clés à la maison.

Un jour, Jésus décide de passer la journée aux portes du Paradis pour voir les nouveaux venus... Après plusieurs heures, il voit un vieillard avec une barbe qui touche à terre qui approche lentement. Jésus lui demande quand il est mort. Oh, ça fait bien longtemps car j'ai fait une escale au Purgatoire. Mais c'est fini! Heureusement! Et votre vie, comment ça c'est passé, lui demande Jésus? Bien j'ai eu un fils... Vous n'êtes pas le seul... Oui, mais on a écrit plein de livres sur lui. Que disait-on dans ses livres, demande Jésus, intrigué? Bien, entre autres, qu'il a eu les pieds et les mains percés par des clous... Jésus ne peut plus se retenir... Papa! Le vieillard le regarde longement... Pinocchio?

Un jeune brunette entre dans le bureau du docteur et lui explique que son corps lui fait mal, là où elle le touche. Impossible, dit le docteur. Montrez-moi ! Elle prend son doigt et le pousse sur son coude et crie à l'agonie. Elle appuie sur son genou et crie, elle appuie sur sa cheville toujours avec son doigt et fait un cri perçant. Dès qu'elle touche une partie de son corps, elle hurle de douleurs. Le docteur dit : - Vous n'êtes pas une véritable brune, n'est-ce pas ? Elle répond : - Non, je suis blonde. - C'est bien ce que je pensais, lui dit-il. Votre doigt est cassé. !

Un homme d'affaires envoie un fax à sa femme: "Ma très chère épouse: Tu comprendras que maintenant que tu as 54 ans, j'ai certains besoins que toi tu ne peux plus satisfaire. Je suis très heureux avec toi, je te considère comme une merveilleuse épouse et sincèrement j'espère que tu ne le prendras pas mal quand tu sauras que quand tu recevras ce fax je serai à l'hôtel Confort Inn avec Vanessa, ma secrétaire, qui a 18 ans. Mais ne t'inquiètes pas, je serai à la maison avant minuit". Quand ce type arrive à la maison, il trouve un papier sur la table de la salle à manger qui dit: Cher époux: "J'ai reçu ton fax et je ne peux pas éviter de te remercier pour ta prévenance. Je profite de l'opportunité pour te rappeler que toi aussi tu as 54 ans. Et, je t'informe que quand tu liras ce message, je serai à l'hôtel Fiesta avec Michel, mon instructeur de tennis, qui comme ta secrétaire a aussi 18 ans. Comme en plus d'être devenu un homme d'affaires reconnu, tu as une licence de Maths, tu pourras facilement comprendre que nous sommes des semblables en cette circonstance mais ... avec une légère différence: "18 rentre plus de fois dans 54, que 54 dans 18"..... Donc, en conséquence ne m'attends pas avant demain! Bisous de ta femme qui te comprends..."

JOBS AVAILABLE AT INFERNO

- Bartenders
- Shooter Girls
- Go-Go Dancers
- Beer Tub Girls
- Promoters
- Door Staff



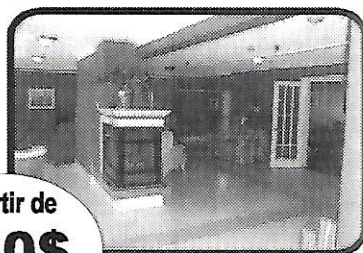
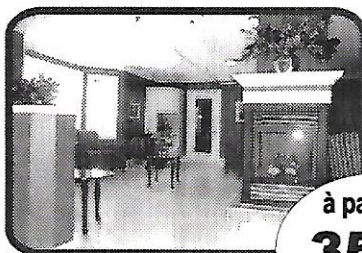
URBAN IN WELL



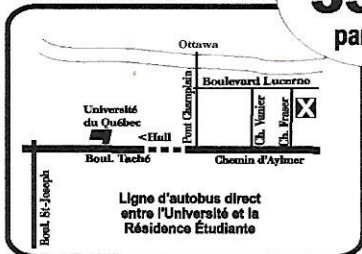
Enseignes
Multi-Vision 
Réparation & installation / Lettrage commercial
Eric Clément
743-1492

Entièrement refait à neuf, situé à l'entrée d'Aylmer, à proximité de tout. La Résidence offre 35 grandes chambres privées et meublées, avec ou sans salle de bain. Ses deux étages avec ascenseur offrent aux résidents de grands salons communautaires, une cuisine et salle à diner commune, une buanderie, une grande terrasse et des espaces d'entreposages. Un arrêt d'autobus situé à l'avant de la Résidence assure un accès direct à l'Université du Québec en Outaouais. Le loyer inclus l'électricité, le chauffage, le stationnement et internet.

R É S I D E N C E É T U D I A N T E VILLA AYLME R 216 Fraser, Aylmer, (Québec) J9H 2H8



à partir de
350\$
par mois



info: au (819) 684-5316, télécopieur (819) 684-4473
info@residencevillaaylmer.com, www.residencevillaaylmer.com

Pour la première fois en Outaouais...

Soirée de Célibataires



avec **Les Entremetteurs**
www.entremetteurs.com
en collaboration avec Club Contact 30+

- Le fameux jeu "SPEED DATING"
- Danse avec styles variés
- Plusieurs jeux de rencontre
- Nombreux prix à gagner
- 2000 \$ en prix

En compagnie de l'animatrice de TQS, Chantal Lacroix et son complice, Manuel Hurtubise.

Samedi 27 septembre (dès 20h)

Déjà plus de 1000 couples formés!
Frais d'admission : 20 \$

Faisals des Congrès, 50 boul. Maisonneuve, Gatineau (Secteur Hull)

téléphone: (819) 725-6278

billetterie: consultez par



Start Bacardi White Night dès 21h

FORMULE 333
Tous les dimanches Every Century avec DJ ANN MARY & DJ AW-JOHN PACHECO

426
St-Joseph Hull, Qc

Jeudi Ladies Night

LES **SOIRÉES**

les plus **hot** À GATINEAU

CROCOBAR

960, boul. Maloney O. 243-5000

CALIENTE

is proud to present

Thursday September 18th

HOTTER THAN ICE BAND

DONT MISS IT! **9:00PM**

PLAYING LIVE THE BEST CARIBBEAN RHYTHMS
CALYPSO REGGAE SOCA, ETC

La Société artistique Rhythm 'n' Zouk

1st edition of the best of the best of French Gospel

featuring none other than

Magge Blanchard

and for the first time in Ottawa the winner of Montreal's Hit Hop 4ever

Bérenice

featuring local artists such as:

Some Year Soul / Amours de l'Église / Chœurs de la belle / Les Lias de Béatrice

Saturday September 13th

CIVIC CENTRE
L'Arrière-Plan 1075, 2^e Étage St. Ottawa, Qc

Open doors 6-8:30pm
tél: 246-241-0666
www.civicculture.com
tickets: \$10 and 12\$ for 45 years 13 and under
at the door only

WE'RE CELEBRATING OUR INCREDIBLE 5 YEAR ANNIVERSARY IN SPECTACULAR STYLE. YOU AND A GUEST ARE INVITED TO JOIN US!

CELEBRATE

UMM

FIFTH ANNIVERSARY CELEBRATIONS

FIFTH ANNIVERSARY CELEBRATIONS

VIP INVITE FOR A GUEST

YOU AND A GUEST ARE URBALLY INVITED TO ATTEND
URBAN MALE MAGAZINE'S 5TH ANNIVERSARY CELEBRATION!

DON'T MISS THE PARTY OF THE YEAR!

FEATURING: CELEBRITY GUESTS, LIVE PHOTO SHOTS, LIVE PERFORMANCES,
AN UMM FASHION SHOW AND MUCH, MUCH MORE!

LOCATIONS

- STATION** SPACE Nightclub / 104 Clarence St. / Thursday Sept. 18th / 8pm
- MONTELEONE** Iron Supper Club / 887 Saint-Jacques St. / Friday Sept. 19th / 8pm
- YOUNGBOSS** This In London / 304 Richmond St. West / Friday Sept. 26th / 8pm
- 550/550** SUGARLOVE Bar / 105 - 108 Ave. S.W. / Wednesday Oct. 8th / 8pm
- STATION** MONTELEONE / 1616 St. / Friday Oct. 10th / 8pm
- STATION** MONTELEONE / 1616 St. / Friday Oct. 10th / 8pm



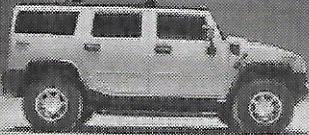
For more information please visit www.umm.ca or telephone 613-723-8216

This invitation must be presented at the door.

WHEN YOU'RE IN YOUR RIDE
TUNE INTO **ART'S AND BOYZ**

Every Thursday
11:30am to 2:00pm on 63.1 FM
& online www.631fm.com

Featuring
J.J and The Karamel Kid
and
EBONY & IVORY SOUNDCREW



For requests and more information
email info@whorhedral.ca or call 582-5947



HOT SINCE 1995

Bookings: 613-721-8684
InfoLine & Guest Line: 613-743-1995
Email: info@ebonyandivory.com

NEW WEBSITE LAUNCHING OCTOBER
www.ebonyandivory.com

430, AVENUE DE MONTREAL, CATARAUGUS (SHELDON), 613-865-3840

Verde *Samedi*
8 & 3 AM
22:00 à 1:00

Life CLUB

LA FASHION

La référence du divertissement de nuit de l'Outaouais
The National Capital Nightlife Entertainment Reference

www.BARBUBZ.net

(819) 777-4312

POUR TOUS PROJETS DE DIVERTISSEMENT... SOYEZ GAGNANT avec LES STUDIOS DE PROMOTIONS BARBUZZ
FOR ALL YOUR ENTERTAINMENT PROJECTS - BE A WINNER with BARBUZZ STUDIO & PROMOTIONS
5,000+ visiteurs par semaine sur notre site internet / 5,000+ visitors per week on our website
1,200 cahiers publicitaires BARBUZZ MAG à tous les semaines / 1,200 BARBUZZ magazines every week
200,000 publicités sauvage (cartes promotionnelles) à chaque semaine / 200,000 pieces of prints (promo cards) every week!
Regardez la page 32 pour renseignements et prix / Look at page 32 for details & prices

La Boîte à Chansons présente

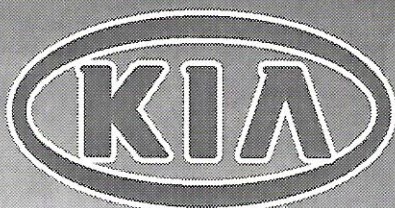
"Partez en Kia pour 1 an!"

GRÂCE AUX VENDREDIS
FÉMININS PLURIELS

GAGNEZ !

Un (1) an de location gratuite d'une voiture Kia

KIA RIO



Gatineau
(MASSON-ANGER)

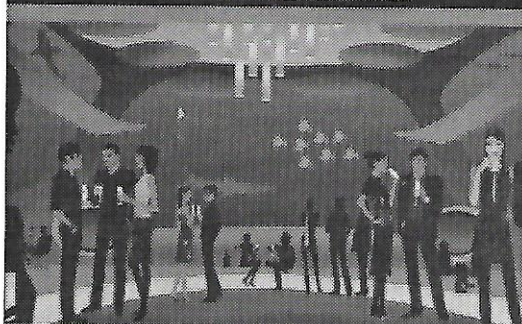
20 tirages à chaque vendredi pendant 20 semaines
(chaque gagnante hebdomadaire obtienne un chandail souvenir)



La Boîte à Chansons 769, boul. Maloney E. (819) 669-6175

FRIDAY OCTOBER 31ST 2003

REWIND



MUSIC BY

MAJ. F. J. HAN, KAM, KAN
HOSTED BY RO-NIGLES

PLAYING THE VERY BEST IN

old school, early 80's, retro 80's, new jack swing, disco, funk,
classic house, classic slow jams, classic reggae & soca

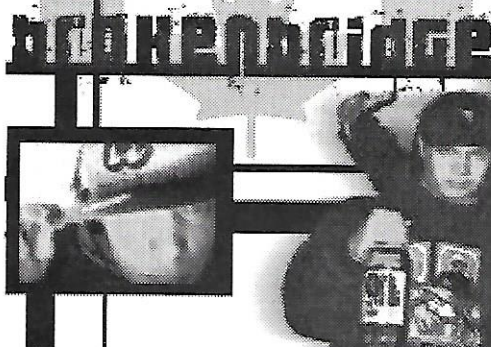
DRESS CODE: SEMI-FORMAL

NO: Runners, Sports Wear, Jeans or Head Gear

21 & over - Mature Clientele

\$15.00 Advance Tickets Available At The Price Of 070 E. route 96, 709-8939
or call the REWIND HOTLINE at 742-2963

Looks Open At 8pm.
Please Arrive Extra Early to Avoid Disappointment



ISLA 30



Malibu Fridays

The Hottest Dance Party in Town!

DJ Speedy & Gault
Mixing the Best B.A.L.S.A.,
Merengue and Tito Pips

Great Shows, Current & Prices
No cover before 11:00pm
To get on the VIP guest list, simply send us
an email at DJSPEDDY@TROPICALMIX.NET

Malibu 15% OFF on all drinks 11pm-12am

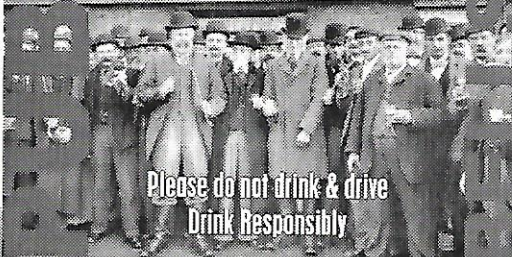
FRIDAY SEPTEMBER 10th, 2003

9:00pm	9:45pm
10:30pm	11:15pm
12:00am	

Door prizes at every location

Everyone is waiting for you!

LUCAS & COSI VINTAGE MALES & STOUTS



Please do not drink & drive
Drink Responsibly

Sunday October 12, 2003

Bringing it back!

celebrating

20 Years

1983 - 2003

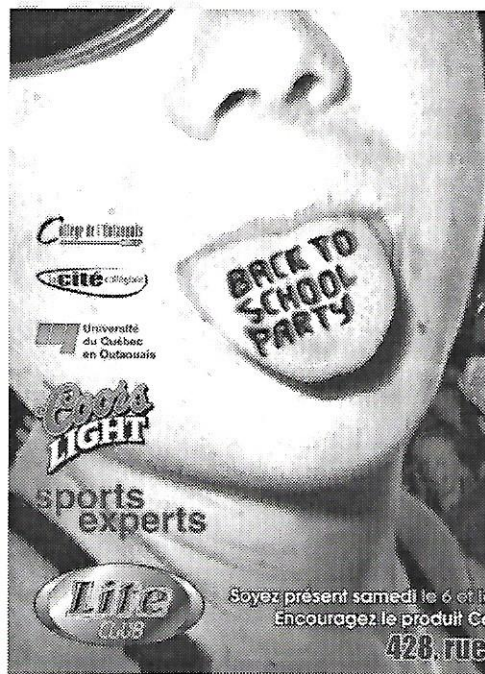
Newman Dance Party

Featuring: **Flitch Mace**, **Doctor Soul**

9pm till ??? @ **Discount**

Dress to impress

11 Colonel By Drive, Ottawa
www.urbanmusicfestival.com/747
info line: (613) 230-1279



Collège de l'Outaouais

collège

Université du Québec en Outaouais

Coors LIGHT

sports experts

Life CLUB

1^{er} Lite CLUB et vous habille vous meuble !!!

Vendredi & Samedi, 19 & 20 septembre
Un retour à l'école bien habillé et très glacé !!

19 septembre : plusieurs certificats cadeaux à gagner échangeable au Sport Expert de Gatineau/Hull.
20 septembre : Coors Light vous meuble.



Soyez présent samedi le 6 et le 13 septembre pour accumuler vos chances de gagner... Encouragez le produit Coors light et augmentez vos chances. Ça va brasser !!

428, rue Principale, Buckingham, Qc



www.presswon.com

unifying the community through the most universal means of communication:

music



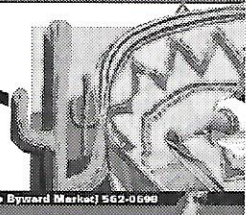
5000 ARTISTS
presenting recordings & hot mail.com

Sábado 13 Septiembre

GRAN Fiesta de INDEPENDENCIA de México y Centro America

BIG INDEPENDENCE DAY

110 York St., Ottawa (in the Byward Market) 562-0500



CALIENTE

brokenbridge/lower town/oscewa

7 mile the freestyle battle

earn a brokenbridge instrumental, money and respect



slings dropped by

DJ FRAME

(DJanelmat records // tent // brokenbridge)

four dollars at the door // open at 10pm // entries show up early two fifty for mixed drinks // ten bucks a pitcher // get drunk not supporting local artists may result in severe head trauma leave your ego at the door // be real // tip the bartender

sunday, september 14th at cafe dekuj

rideau st. 2nd floor (across the street from Sugar dome)

this event is rated R
coarse language, Alcohol, nudity
proper i.d. required

BARS & CLUBS GATINEAU HULL



OTTAWA

BOÎTE À CHANSONS
789 Maloney #É. 693-6175

BAR DE L'OUEST
175 St-Louis, 565-3069

BEAUJOLAIS
174 St-Louis 561-2614

BRANDY'S
36, St-Louis 246-9254

CABARET TABOO
92, boul. Gréber 561-1159

CAGE AUX SPORTS
325, boul Gréber 246-2243

CAPITAINE ROBBY'S
5 Jacques Cartier 246-6489

CLUB WILLY'S
444 de l'Hôpital 246-0555

CLUB CONTACT 30+
111, rue Belinemeur, 325-5131

CROCOBAR
960, boul. Maloney O. 243-5300

COWBOY'S ROADHOUSE
344 Maloney Est 663-9293

CLUB 77
374, ave. Man 665-6553

CLUB DE BILLARD GATINEAU
174, boul Gréber 246-7655

DRAVE LA
1100, boul Maloney O. 566-4404

GALANTERIE
500, boul. Gréber 561-0030

GRANDE GUEULE
455, boul. de l'Hôpital 243-8668

HOT SHOTS
101, boul. Gréber 569-4444

LE LOFT
1100, chemin Montréal Ouest, Angers

LUXE-EN-BOURG
120, boul. de l'Hôpital 246-9290

TASCA
527, boul. St-René O. 569-8778

PATIO VIDAL
765, ave Principale 561-6944

PIGALE
99, Blvd. Gréber 568-0117

PIRATE & REST-O-BORD
170, Jacques-Cartier 243-5200

POP-O-BAR
75, boul Gréber 246-6362

SAPHYR
151, boul. Gréber

SAINT-EX
325, boul. Gréber, 243-8787

WARTA
1134, boul. St-René O. 243-9222

BUCKINGHAM & AUTRES

ÉLÉGANCE, Bar & Billard
503, Principale, Buck. 986-1942

HOTEL HINDSOR
556, rue Principale, 281-1261

L'AVENTURE
route 321, Lac Simon 428-2810

LALA BISTRO
530, rue Principale, Buckingham
986-1670

LITE CLUB
426, rue Principale, Buckingham
986-3450

OMAX
25 Notre-Dame Masson Angers

BAR LA MARINA
1, boul du Casino

BRASSERIE DE L'ILE
167 Eddy 770 9229

BOP - L'AUBRY
5, rue Aubry 777-3700

BIFTHÈQUE
75, rue Edmonton 777-3727

BISTRO (SEPTEMBRE 2003)
3, rue Kerf 778-0368

BISTRO RENOIR
125, Prom du Portage 770-3176

BISTRO VICTORIA
67, rue Victoria 770-6363

CAGE AUX SPORTS
7, boul. Montclair 771-2243

CASINO DE HULL
1, boul du Casino 772-2100

CAFÉ 4 JEUDI
44, rue Laval 771-9557

CAFÉ EXPRESSO
546 St-Joseph 773-3363

CAFÉ JEAN SÉBASTIEN
49, rue St-Jacques 771-2934

CLUB MAXIME
50, Prom du Portage 776-1863

COSMO NIGHTCLUB
117, Prom du portage 771-6677

EASTSIDE MARIO
320, boul St-Joseph 776-6607

EURO BISTRO
131, Prom du Portage 777-9334

FOU DU ROI
253, Blvd St-Joseph 778-0516

GROOVE LOUNGE
200, Blvd St-Joseph 770-1100

KIWI
29, Blvd Montclair 771-9494

L'ORIGINAL
104, rue Eddy 777-1606

LOUNGE 426
426, boul. St-Joseph 777-4426

LE MONDIAL
71, rue Eddy 222-4419

OÙ... ÇOI ! LOUNGE URBAIN
48, rue Laval

PUB
175, Prom du Portage 771-8810

RAFTSMEN
60, Blvd St-Raymond 777-0324

STATION-DÉLI
611, boul St-Joseph 777-3333

TERMINUS
84, rue Jean-Proulx 595-7070

TROQUET
41, rue Laval 776-9695



Have your bar/nightclub
listed in this page
and our website.
email us your info at:
barbuzz@sympatico.ca

Ayez votre bar/nightclub
dans cette rubrique
et sur notre site internet
envoyez-nous vos coordonnées
à barbuzz@sympatico.ca

ALICE FAZOOI'S
115 Rolando Michener Dr 599-6966

ARROW & THE LOON
99 Fifth Avenue 237-0448

ANGELO'S
538 Rideau 789-3399

BARBARELLA'S DIAMONDS
340 Queen 234-6709

BARRYMORE'S
323 Bank St 233-0307

BABYLON
317 Bank St 594-0003

BAMBA
211 MacArthur Rd

BAREFAX
27 York St 562-1313

BAR 56
56 Byward 562-2384

BAYOU CLUB
1071 Bank St 738-1709

BIG DADDY'S
339 Elgin St 569-5200

780 Baseline 228-7011

BLUE CACTUS BAR & GRILL
2 ByWard St 241-7061

BURBON
33 Clarence 241-4811

BOLAND'S PUB
101 Clarence St 789-7822

BRAVO, BRAVO
292 Elgin St 253-7525

BROKEN CUE
250 Greatbank Rd

BRIG PUB
23 York St 562-6666

BUDDHA BAR
106 Clarence St 241-6581

BULLDOG PUB
380 Elgin St 567-0921

BUMPER'S
560 Bank St 232-5944

BYTOWN TAVERN
292 Elgin St 233-0057

CAFÉ DELLOSPORT
750 Gloucester Ave 236-1496

CAFÉ DEKCUF
120 Rideau St

CAJUN ATTIC
594 Rideau St 789-1185

CELL BLOCK
340 Somerset St W 594-0233

CELTIC CROSS
Elgin St 237-9493

CLUB CALIENTE
110 George St 744-0698

CLUB ESCAPE
Bank @ Slater

CHATEAU LAFAYETTE
42 York St 241-4747

COCK & BULL PUB
3791 Richmond Rd., 596-1611

COLLECTION
56 Byward St 562-1120

COASTERS
54 York St 241-3474

D'ARCY McGEE'S
44 Sparks St 230-4433

DON CHERRY'S
117 Centrepointe Dr 226-6647

DUKE OF SOMERSET
352 Somerset 233-7762

DUNVEGAN PUB
244 Laurier East 569-1301

EARL OF SUSSEX
431 Sussex Dr 562-5544

EILLEN'S PLACE
2660 Southvale Cres 738-9331

EMPIRE GRILL
47 Clarence St 241-1343

FANNY'S
128 1/2 York 241-4145

FAT TUESDAYS
62 York St 241-6810

FIRE STATION
360-a Elgin St

FOX BISTRO & Bar
500 Hodiodean Rd 631-4884

GENTLE ANNIE'S
385 Richmond Rd 723-4467

GLUE POT PUB
340 Queen St 594-8222

GRACE O'MALLEY'S (WEST)
1541 Merivale Rd 228-9695

GRACE O'MALLEY'S (EAST)
1151 Ogilvie Rd 842-0220

HARTWELL'S Westin Hotel
11 Colonial By Dr 609-7000

HEART & CROWN
67 Clarence St 562-0674

HOOTER'S
101 Robertson Rd
355 Dalhousie

INFERNO
380 Elgin St 234-0537

LA ISLA 130
130 George St

LIAM MCGUIRE
1705 St-Laurent Boul.

LA RÉFÉRENCE
234 Ch. Montréal 744-0061

LOCAL HERDES
1400 Clyde Ave 224-3873

LUNERANGANS EATERY & PUB
1651 Montreal Rd

LONE STAR
900-32 Colonnade Rd 727-1966

LONE STAR CAFÉ
1211 Lemaux St 742 9378

MASH
370 Elgin St 232-6274

MAXWELL'S
97 York St

MEDITHEO
77 Clarence St 562-2500

MOLSON CABIN
65 York St

MILLER'S CROSSING
1280 Baseline Rd. 274-7722

MINGLEWOODS
101 York St 562 2511

MTL & Co.
47 Williams 241-6314

MOMENTUM
1724 Bank St.

NEW EDINBURGH PUB
1 Boothwood Av 746-9609

NUDEN
1560 Triole St 745-4445

OASIS SHOWBAR
6501 Russel Rd 822-1065

O'BRIEN EATERY
1145 Heron Rd 731-0049

OLE BISTRO LATINO
417 Bank St. 569-6397

ON TAP
130 York St 241-6827

PRIVILEGE
350 Elgin St 237-9635

PUB EN VILLE
128 York St 244-3496

PUB 246
246 Queen St 563-4111

PLAYMATE
175 Montreal Rd 745-0449

PRESCOTT HOTEL
379 Preston St 232-4217

PUB ITALIA
434-1/2 Preston St 232-2326

RASPUNIA
6696 Bronson Ave 230-5102

RAINBOW
76 Murray St 230-5102

ROYAL OAK
318 Bank St

171 Laurier
779 Bank St

SADDLE UP SPORT BAR
443 McArthur Ave 742-0005

SKRATCH
1642 Merivale Rd 228-7665

SILHOUETTE Lounge
340 Somerset St W 594-0233

SOCIAL
537 Sussex Dr 789-7355

SOUTHSIDE REST & BAR
2660 Southvale cres

SPACE NIGHTCLUB
108 Clarence St 241-6581

SURFACE
125 York St

SUITE 34
34 Clarence St 789-7770

TARA CROSS PUB
263 Bank St, 237-9493

TROPIX
370 Booth St 235-3269

TUCSON ROADHOUSE
2430 Bank St. 738-7596

VOX LOUNGE
3795 Richmond Rd, 721-0021

VILLAGE INN (VIP)
313 Bank St 594-8287

VINEYARDS & COASTER'S
54 York St 241-3574

WHISKEYS #110
110 York St

YUK'S YUK'S COMEDY
88 Albert St

ZAPHOD BEEBLEBROX
27 York St 562-1010

LES ENDROITS CHAUDS HOT SPOTS

DROIT DE FUMER AUX ENDROITS SUIVANTS

SUNDAYS-DIMANCHES

Barrymores, 312 Bank St., Ottawa
Club Caliente, 110 York St., Ottawa
Lounge 426, 426 St-Joseph, Hull

MONDAYS-LUNDIS

Bourbon St. Club, St-Adèle, Qc
Cosmo lounge, Hull, Qc

TUESDAYS-MARDIS

Inferno Nightclub, 380 Elgin St., Ottawa
Mercury Lounge, George St, Byward Market

WEDNESDAYS-MERCREDIS

Club Caliente, 110 York St., Ottawa
La Grande Gueule, 455 boul. de l'Hôpital, Gatineau
Collection / 56 George St., Byward Market

THURSDAYS-JEUDIS

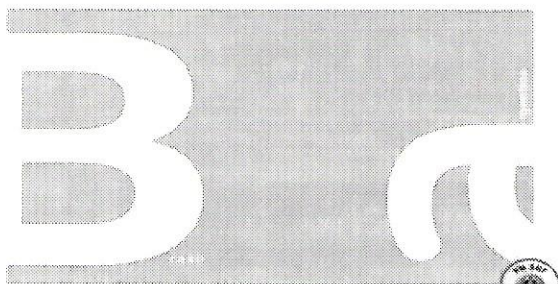
Crocobar, 960 Boul. Maloney, Gatineau
Club Willys, 444 boul de l'Hôpital, Gatineau

LA PENSÉE DE LA SEMAINE • THOUGHT OF THE WEEK

L'affiche suivante a été placardée en Argentine avant un match Brésil (B) -Argentine (A) par le fabricant de préservatifs Tulipan.



Réponse brésilienne après le match... gagné par le Brésil 1-0!



SMOKING ALLOWED

HULL-GATINEAU-AYLMER

Club WILLY'S, Life, Q, GRANDE GUEULE, CROCobar, Club Maxime, MANHATTAN, LES RAFTSMEN, L'After After After Club, COSMO Night Club, Club Orygane, Loterie Vidéo, Fou du Roi, Pop-O-Bar, Hot Shots Cabaret, Pigale, Boite à chansons Des Jardins, 426, LACAGE AUX SPORTS, Brasserie de l'Âle, T. Aubry's, EAST SIDE BARBERS, Eck Lips

"OPEN BAR OUVERT"

Ottawa jusqu'à/till 2am
Hull jusqu'à/till 2am
Gatineau & Aylmer till 3am

- Photographie et location de caméra numérique • Digital Camera Rental
- DVD/CD/VHS/BETA/Memory Cards transfers & copies
- Promotion sur place / on site & Campagne publicitaire
- Email & Fax broadcasting / Direct mailing / envois postaux
- Impression Fliry & laser
- Impression offset & silkscreen
- Étalages pour brochures
- Publicité & affichage
- Programation VB, JAVA, ASP
- Site Internet / Website design
- Illustration & Design
- Webcasting (audio)
- Logo & stationary design
- Brainstorm consultations
- Anniversaries & Grand Opening

Our Products & Services
Nos produits & Services

Studio Promotion



WWW.BARBUIZZ.NET
BEST PRICES GUARANTEED

PROFESSIONAL PRINTING FOR THE PROMOTION INDUSTRY
FOOD & BEVERAGE MANAGERS-ENTERTAINERS-PROMOTERS-PRODUCERS

MEILLEUR PRIX GARANTI

IMPRESSION DE CARTES PROMOS

5000

PROMO CARDS PRINTING

IMPRESSION QUADRICROMIQUE DE 5000 FULL COLOUR PROCESS FLYERS
CARTON ÉPAIS IMPRIMÉ SUR LES 2 CÔTÉS
THICK GLOSSY CARDSTOCK PRINTED 2 SIDES

- 4"x2" (10cm x 5cm)=179\$**
- 4"x3" (10cm x 8cm)=199\$**
- 4"x4" (10cm x 10cm)=219\$**
- 4"x5" (10cm x 13cm)=239\$**
- 4"x6" (10cm x 15cm)=269\$**
- 4"x7" (10cm x 18cm)=299\$**
- 4"x8" (10cm x 20cm)=339\$**

CARTES D'AFFAIRE-BUSINESS CARDS
Procédé Pleine Couleur / Full Colour Process

Quant.:	250	500	1000	2500	5000
1 side:	\$69	\$99	\$129	\$149	\$159
2 sides:	\$99	\$129	\$139	\$159	\$169
4* sides:	\$249	\$299	\$359	\$379	\$399

* folded in 2 with 4 faces

PUBLICITÉ SUR INTERNET-ADVERTISE ON THE INTERNET
99\$ par mois / \$99 per month
(contrat de 3 mois minimum/3 month contract)

BANNIÈRES SUR BARBUZZ.NET
WEB BANNERS ON BARBUZZ.NET

COMMANDEZ VOS BILLETS DE VESTIAIRE - ÉPARGNEZ MAINTENANT!
ORDER YOUR COACH/BOX TICKETS EARLY - SAVE MONEY!!
5,000/\$300 ou/ou 10,000/\$500 ou/ou 25,000/\$1275

Les prix peuvent changer sans pré-avis. Autres grandeurs sont aussi disponibles sur demande. Vous devez fournir votre design en format .jpg, .psd ou .tif 400dpi ou meilleur en CMYK. La conception graphique est disponible moyennant des frais supplémentaires. 50% du dépôt est exigé lors de la commande. Les taxes, et la livraison (optionnel) ne sont pas incluses dans les prix. Les grandeurs en cm sont approximatives, veuillez vous fier au pouce pour l'exactitude. Nous coupent 1/8" sur tous les côtés des cartes, ne laissez aucun élément important près des bordures.
Other sizes are available upon request. You supply your own design in .jpg, .psd or .tif in CMYK, 400dpi or higher. Prices may change without prior notice. 50% deposit is required upon ordering. Taxes & delivery (optional) are not included. Sizes in cm are approximate, refer to the inch conversion. Bleeding area of 1/8" within the sizes mentioned above.

COÛT DE PUB/ADVERTISING RATES

dans ce cahier / in this magazine

Annonce Noir & Blanc (1200 copies/week)
Pleine page \$100/w or \$350/m
1/2 page \$75/w or \$250/m
1/4 page \$50/w or \$175/m
Carte d'affaires \$25/w or \$85/m

\$60
FLAT RATE
AD DESIGN

Black & white advertising (1200 copies/week)
Full page \$100/w or \$350/m
1/2 page \$75/w or \$250/m
1/4 page \$50/w or \$175/m
Business card \$25/w or \$85/m

Pleine couleur/Pleine page: Couvertures intérieures 850\$/month - arriére 1250\$/month
Full Colour/Full Page: inside covers \$850/month - back page \$1250/month
page couleur intérieure \$700/m - 2 pages du centre 1200\$/m inside colour pages \$700/m - centerfold \$1200/m

OÙ SOMMES-NOUS?

WHERE ARE WE?



BARBUZZ STUDIO & PROMOTION • 37 ST-JOSEPH, HULL, QC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI: 9h à 21h / SAMEDI: 9 à 18h fax: 819.777.9611
OPEN MON-FRI: 9am TO 9pm / SATURDAY: 9am-6pm email: rush@barbuzz.net

Taxes non comprises / Taxes are not included

TEL: (819) 777-4312
37-B ST. JOSEPH BOUL., HULL, QC J8Y 3V8



GALERIES DE HULL

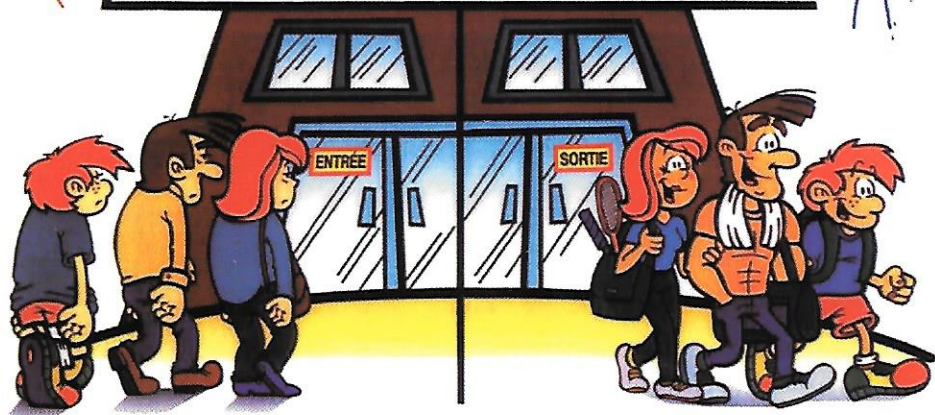
SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE

BIENTÔT ... UN NOUVEAU LOOK !

Le plus grand centre de conditionnement physique
en Outaouais

Club santé
GYM-MAX *24 heures*

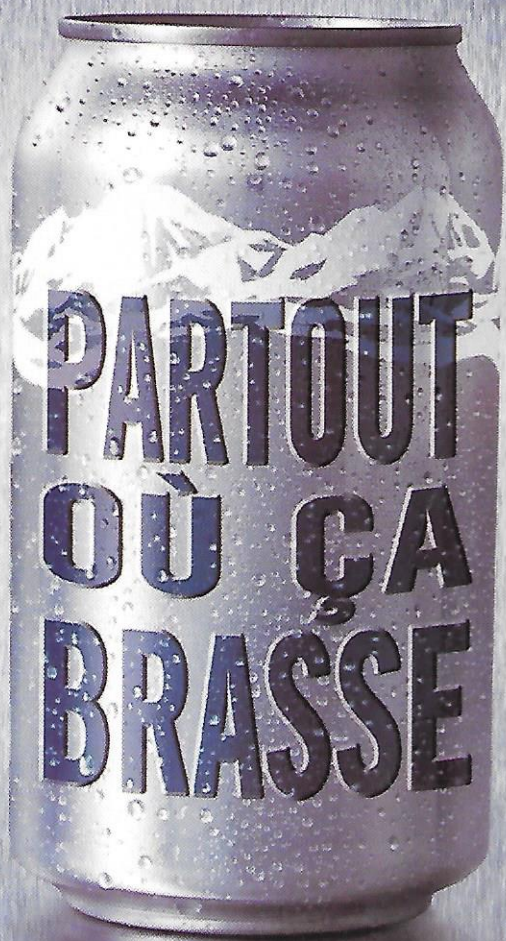
105 Bellehumeur, Gatineau 246-0496



**ABONNEMENT
ANNUEL**
à partir de
225 \$

**SPÉCIAL
ÉTUDIANT**
4 mois à partir de
74.99 \$

Pour une meilleure qualité de vie!



Coors
LIGHT